

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 22 (1960)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs
Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

La page des jeunes	385
Labours et pseudo-labours à l'aide d'instruments rotatifs commandés	387
Quelques règles à observer en utilisant des courroies trapézoïdales	395
Les transports qu'il n'est pas permis d'effectuer avec un tracteur agricole (à 1 ou 2 essieux)	397
Nouvelles de l'étranger	400
Leurs trucs	407
Innovations réalisées en vue du Comptoir et de l'OLMA	411
Comment éclairer tracteurs et remorques	415
Rouler à droite facilite le trafic!	417
ADRA Livre d'adresses de la branche automobile 1960	419
Tendances évolutives dans la fabrication de tracteurs	421
Le Courrier de l'IMA	425

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Berthoud	377
Agrar S.A., Wil	393
Hans Albrecht, Stadel b. Niederglatt	382
Alfag S.A., Schlieren	406
Althaus & Co., Ersigen	384

Ateliers de Constructions	
Mécaniques S.A., Vevey	couv. 1
Baltensperger Ed., Brütten	couv. 2
Birchmeier & Cie. S.A., Künsten	424
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau	422
Bucher-Guyer, Niederweningen	404/405
Castrol (Switzerland) S.A., Zurich	420
Continental, Zurich	394
Esso Standard (Switzerland)	
Lausanne ou Genève	410
Fabrique de Machines S.A., Hochdorf	423
Joh. Göldi, Rüthi (Rheintal)	419
Goodyear S.A., Zurich	couv. 4
E. Griesser, Andelfingen	423
Hürlimann Hans, Wil	379
Krautli Auto Parts S.A., Zurich	392
Dr R. Maag S.A., Dielsdorf	398
Matra, Zollikofen	381
Merk Hans, Dietikon	380
Miele S.A., Zurich	399
A. Muller, Bättwil près Bâle	381
Mutuelle vaudoise	422
Ott frères S.A., Worb	409
Plumettaz S.A., Bex	419
Pneu Veith S.A., Payerne	378
Promot AG., Safenwil	416
Semperit S.A., Zurich	396
Service Company S.A., Dübendorf	couv. 3
Shell (Switzerland), Zurich	403
H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne	418

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schönegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Règle des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

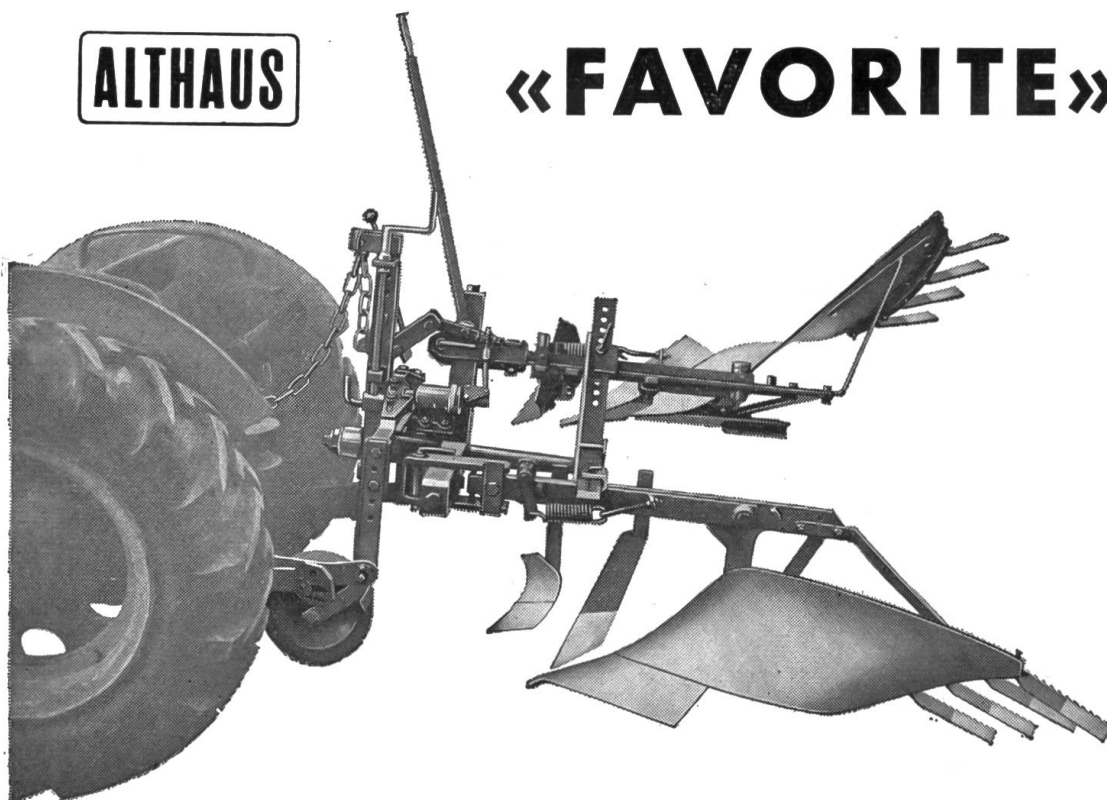
Prix de l'abonnement: fra. 7.— par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît tous les mois

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé

ALTHAUS

«FAVORITE»



La nouvelle charrue quart-de-tour aux avantages marquants

- Réglage de la largeur par vis sans fin.
- Système à genouillère — pénétration rapide du soc.
- Dispositif de retournement pratique — n'exigeant pas de gros effort.
- Déclencheur de sûreté, élevant soc, coute et rasette hors du sillon.
- Rasettes en deux parties — bon travail à n'importe quelle vitesse.

Demandez, aujourd'hui encore, le prospectus et le prix courant.
Passez votre commande à temps, car cette charrue est très
demandée.



ERSIGEN (BERNE) TÉLÉPHONE (034) 321 63